



Write here the location
Ecrivez ici l'emplacement
Escriba aquí la ubicación
Scrivi qui la posizione
Schreiben Sie hier die Position

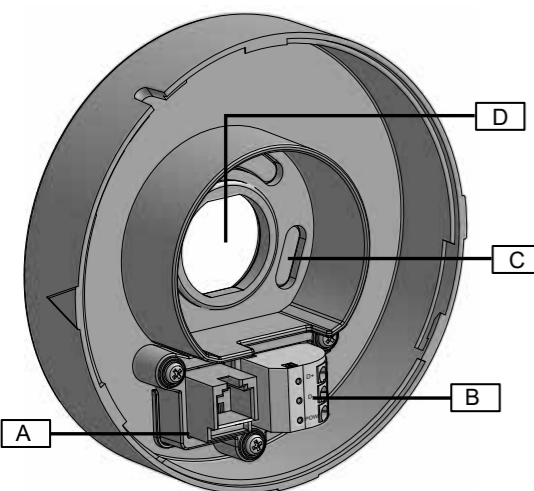


Fig. 1 : Product description

Approvals: CE, cULus according to UL60950.

UL notes:

- This product is intended to be supplied by a Listed Information Technology Equipment AC Adaptor marked NEC Class 2 or LPS.
- Max ambient temperature: 40°C

Homologations: CE, cULus selon UL60950.

Notes UL:

- Ce produit est conçu pour être alimenté par un adaptateur secteur Listés comme équipements de technologie de l'information NEC Classe 2 ou LPS.
- Température ambiante maxi: 40°C

-40°C to +80°C (-40°F to 176°F) -40°C to +70°C (-40°F to 158°F)

IP34



ENGLISH



Read carefully the instruction manual. If the instrument is used in a manner not specified by the producer, the protection provided by the instrument may be impaired.

PRODUCT DESCRIPTION (Fig. 1)

The base SBPBASEA is designed for cable tray and conduit/pipe mounting where the wires enter the base holder from the top.

Part	Description
A	RJ12 connector It is used to connect the sensor (SBPSUSxx) or indicator (SBPILED) to the base holder
B	2 x 3 PIN connector Wiring terminals (POW, D+, D-) for power supply and communication (Smart Dupline®) Nominal supply: 20-30 VDC, 27 mA, CL.2 Consumption: 0.78 W
C	Pre-punched screw holes The base holder can be mounted by means of self-tapping screws by using the pre-punched screw holes
D	The wires enter the base holder from the top

ESPAÑOL



Lea atentamente este manual de instrucciones. Si el equipo se utiliza de forma no especificada por el fabricante, la protección dotada al equipo puede resultar dañada.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (Fig. 1)

La base SBPBASEA está diseñada para montaje en bandeja de cables y tubos/conductos, donde los cables se introducen en el soporte desde la parte superior.

Parte	Descripción
A	Conector RJ12 Se utiliza para conectar el sensor (SBPSUSxx) o el indicador (SBPILED) a la base
B	Conector 2 x 3 patillas Terminales de cableado (POW, D+, D-) para alimentación y comunicación (Smart Dupline®) Alimentación nominal: 20-30 VCC, 27 mA, CL.2 Consumo: 0,78 W
C	Orificios para tornillos previamente perforados La base se puede montar por medio de tornillo autoroscante utilizando los orificios preperforados
D	Los cables entran en la base desde la parte superior

DEUTSCH



Die Betriebsanleitung aufmerksam lesen. Sollte das Gerät nicht gemäss der Herstellerangaben verwendet werden, könnte der vom Gerät vorgesehene Schutz beeinträchtigt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG (Fig. 1)

Der SBPBASEA ist zur Montage an Kabeltrassen und Kabelrohren/Rohrleitungen vorgesehen, bei denen die Kabel von oben in die Grundhalterung geführt werden.

Teil	Beschreibung
A	RJ12-Stecker Es wird verwendet, um den Sensor (SBPSUSxx) oder die Anzeige (SBPILED) an den Basis anzuschließen
B	2 x 3 PIN-Stecker Verdrahtungsklemmen (POW, D+, D-) für Stromversorgung und Kommunikation (Smart Dupline®) Nominale Versorgung: 20-30 VDC, 27 mA, CL.2 Verbrauch: 0.78 W
C	Vorgestanzte Schraublöcher Der Grundhalter kann mittels selbstmontierter Blechschrauben mit den vorgestanzten Schraublöchern
D	Die Drähte gelangen von oben in den Sockelhalter

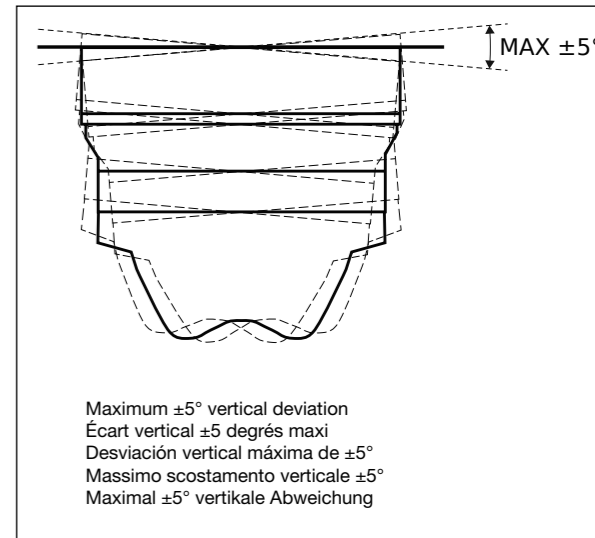


Fig. 2 : Vertical deviation

FRANÇAIS



Lire attentivement le manuel d'emploi. Si l'appareil est utilisé dans des conditions différentes de celles spécifiées par le fabricant, le niveau de protection prévu par l'instrument peut être compromis.

DESCRIPTION DU PRODUIT (Fig. 1)

SBPBASEA est conçue pour le montage sur un support de câble ou via conduits/tuyaus ; les fils entrent dans l'embase par le haut.

Partie	Description
A	Connecteur RJ12 Il est utilisé pour connecter le capteur (SBPSUSxx) ou l'indicateur (SBPILED) à l'embase.
B	Connecteur 2 x 3 broches Terminaux de câblage (POW, D+, D-) pour l'alimentation et la communication (Smart Dupline®) Alimentation nominale: 20-30 VCC, 27 mA, CL.2 Consommation: 0,78 W
C	Trous de vis pré-perforés L'embase peut être monté au moyen de vis autotaraudeuses en utilisant les trous de vis pré-perforés
D	Les fils entrent dans l'embase par le haut

ITALIANO

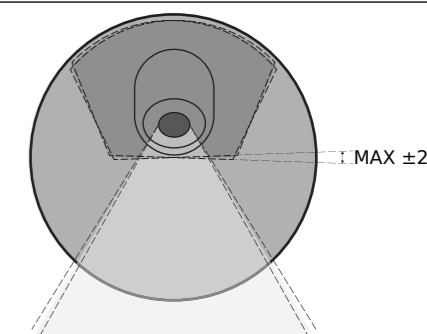


Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Qualora l'apparecchio venisse usato in un modo non specificato dal costruttore, la protezione prevista dall'apparecchio potrebbe essere compromessa.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (Fig. 1)

SBPBASEA è progettata per il montaggio a soffitto tramite canalina dove i cavi entrano nella base di supporto dall'alto.

Parte	Descrizione
A	Connettore RJ12 Viene utilizzato per collegare il sensore (SBPSUSxx) o l'indicatore (SBPILED) alla base
B	Connettore PIN 2 x 3 Terminali di collegamento (POW, D+, D-) per l'alimentazione e la comunicazione (Smart Dupline®) Alimentazione nominale: 20-30 VCC, 27 mA, CL.2 Consumo: 0,78 W
C	Fori per viti preforati La base di supporto può essere montata per mezzo di viti autofilettanti utilizzando i fori preforati
D	I cavi entrano nella base di supporto dall'alto



Maximum ±2° vertical deviation. Bottom view
Écart horizontal ±2 degrés maxi
Desviación horizontal máxima de ±2°
Massimo scostamento orizzontale ±2°. Vista dal basso
Maximal ±2° horizontale Abweichung. Unterseite

Fig. 3 : Horizontal deviation

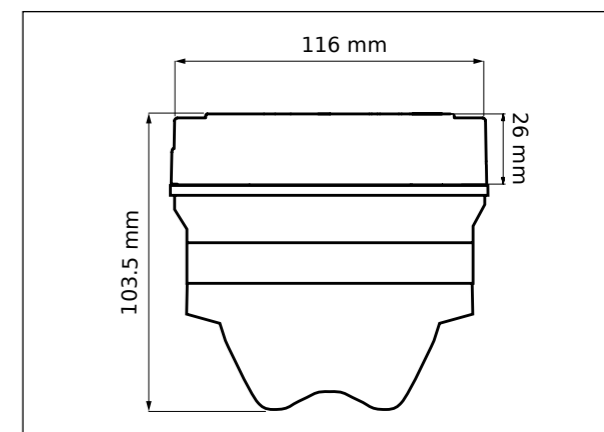


Fig. 4 : Dimension SBPBASEA + SBPSUxxx



Responsibility for disposal / Responsabilité en matière d'élimination / Responsabilidad de eliminación / Responsabilità di smaltimento / Verantwortlichkeit für Entsorgung:

The product must be disposed of at the relative recycling centres specified by the government or local public authorities. Correct disposal and recycling will contribute to the prevention of potentially harmful consequences to the environment and persons. Éliminer selon le tri sélectif avec les structures de récupération indiquées par l'État ou par les organismes publics locaux. Bien éliminer et recycler aidera à prévenir des conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et les personnes. Eliminar mediante recogida selectiva a través de las estructuras de recogida indicadas por el gobierno o por los entes públicos locales. La correcta eliminación y el reciclaje ayudarán a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medioambiente y para las personas. Smaltire con raccolta differenziata tramite le strutture di raccolte indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento e il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per le persone. Dieses Produkt muss bei einem geeigneten von der Regierung oder lokalen öffentlichen Autoritäten anerkannten Recyclingbetrieb entsorgt werden. Ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling tragen zur Vermeidung möglicher schädlicher Folgen für Umwelt und Personen bei.

1

2a

2b

3

The SIN indication and connectors must face the parking bay.
 Le code SIN et les connecteurs doivent être orientés au stationnement.
 El código SIN y los conectores deben estar orientados hacia la plaza de aparcamiento.

Il codice SIN e i connettori devono essere rivolti verso l'area di parcheggio.
 Der SIN-Code und die Anschlüsse müssen zum Parkplatz zeigen.

Leave extra wires to make connection and maintenance easier.
 Place the wires around the inner part of the base.
 Laissez des fils supplémentaires pour faciliter la connexion et la maintenance.
 Placez les fils autour de la partie intérieure de la base.
 Deje cables adicionales para facilitar la conexión y el mantenimiento.
 Coloque los cables alrededor de la parte interior de la base.
 Lasciare i cavi un po' più lunghi per eseguire facilmente collegamenti e manutenzione.
 Posizionare i cavi intorno alla parte interna della base.
 Lassen Sie zusätzliche Kabel, um den Anschluss und die Wartung zu erleichtern.
 Legen Sie die Drähte um den inneren Teil der Basis.

Use 1.5 mm² single-core wire, or stranded wires with ferrules.
 Utilisez un câble rigide de 1,5 mm² ou un câble souple avec embouts de câblage.
 Utilice un cable de un solo hilo de 1,5 mm² o con punteras.
 Utilizzare un cavo rigido da 1,5 mm² o cavi flessibili con capicorda.
 Verwenden Sie Eindrähleitungen oder feindrähige Leitungen mit Aderendhülse mit einer Querschnittsfläche von 1,5 mm².

SBPBASEA+SBPSUSL45

a

b

c

d

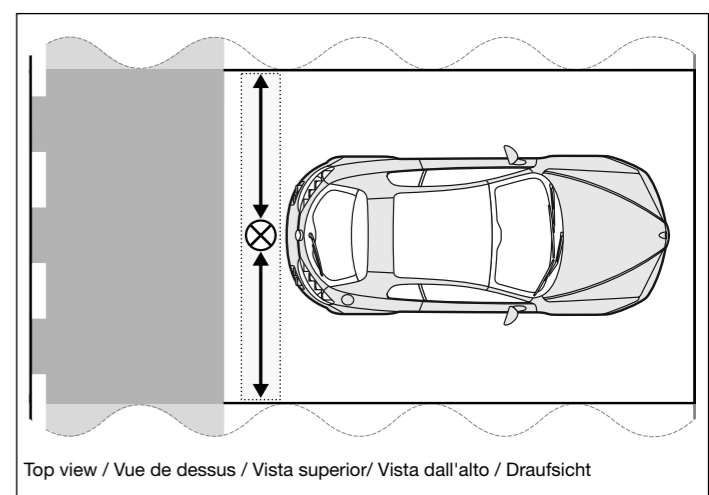
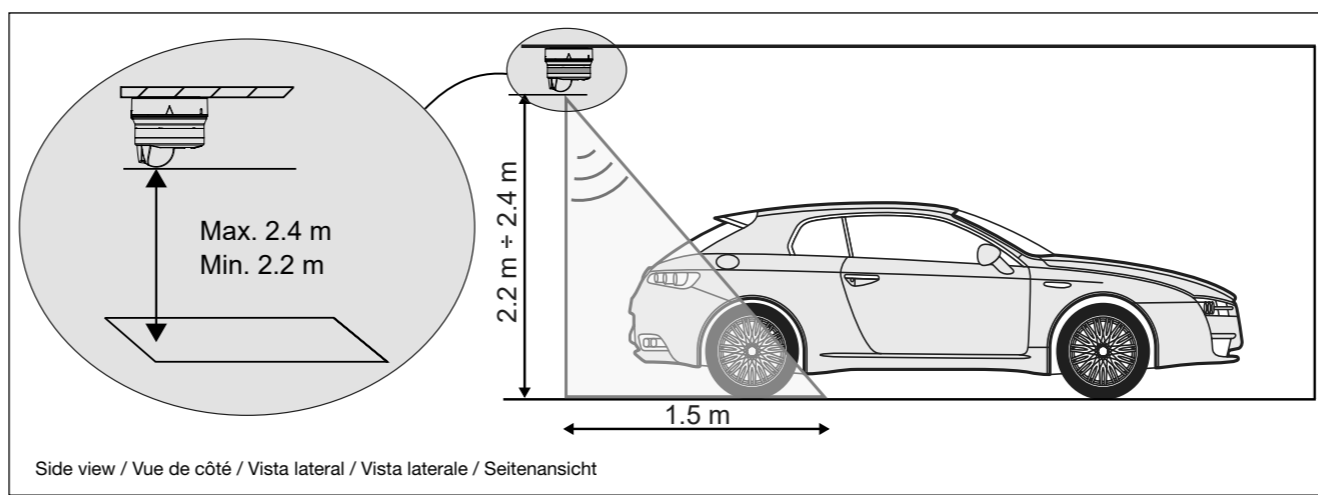
e

f

g

Wheel-stoppers avoid parking too far from the sensor
 Les blocages des roues évitent de se stationner trop loin du capteur
 Los bloqueadores de ruedas evitan aparcar demasiado lejos del sensor

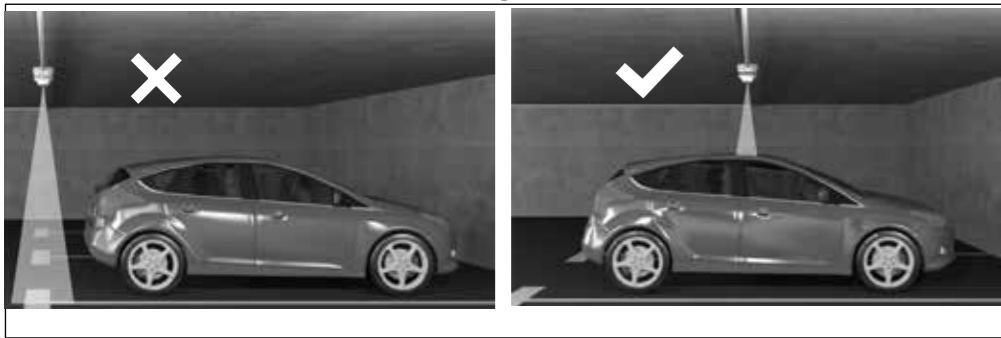
I ferma ruote evitano di parcheggiare troppo lontano dal sensore
 Radstopper vermeiden es, zu weit vom Sensor entfernt zu parken



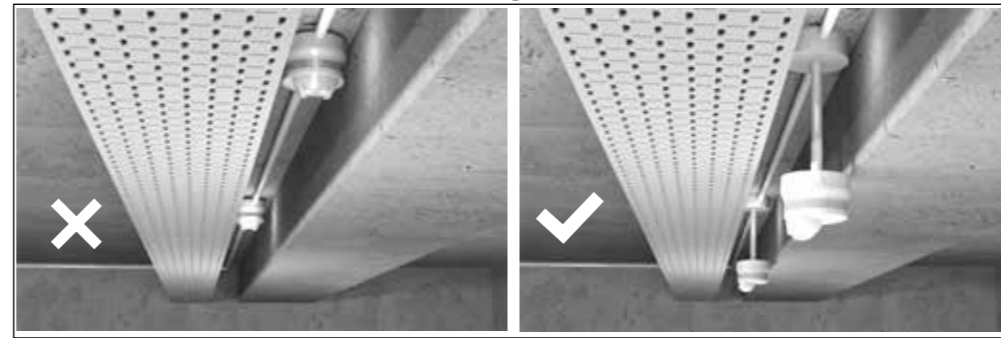
With reference to the illustrations c, d, e, g: use installation solution 2b instead of 2a.
 En référence aux illustrations c, d, e, g: utiliser la solution d'installation 2b au lieu de 2a.
 Con referencia a las ilustraciones c, d, e, g: utilice la solución de instalación 2b en lugar de 2a.
 Con riferimento alle illustrazioni c, d, e, g: utilizzare la soluzione di installazione 2b anziché 2a.
 Bezüglich der Abbildungen c, d, e, g: Verwenden Sie die Installationslösung 2b anstelle von 2a.

SBPBASEA+SBPSUSL/SBPILED

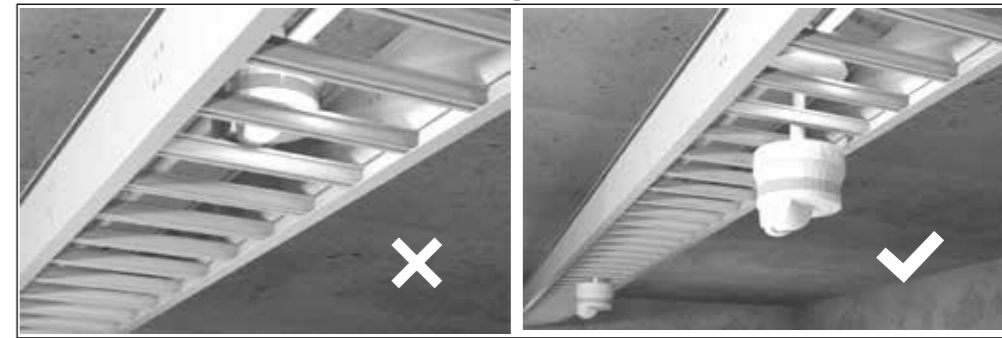
h



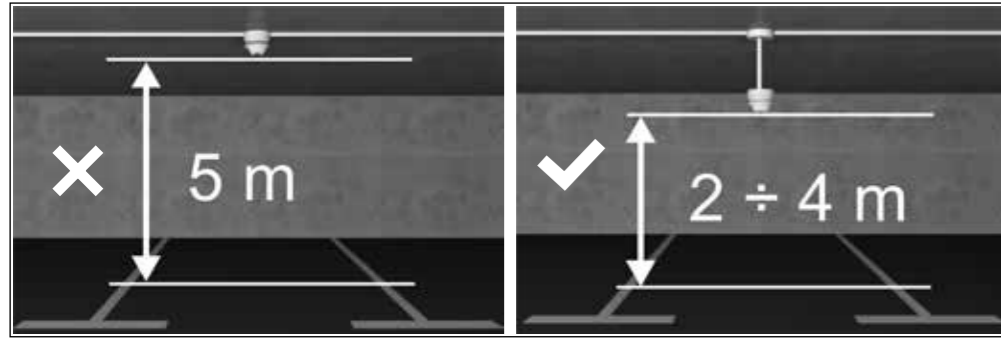
i



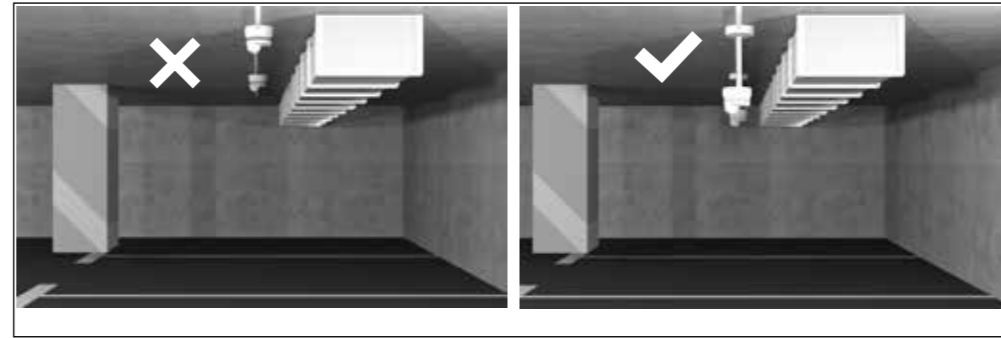
l



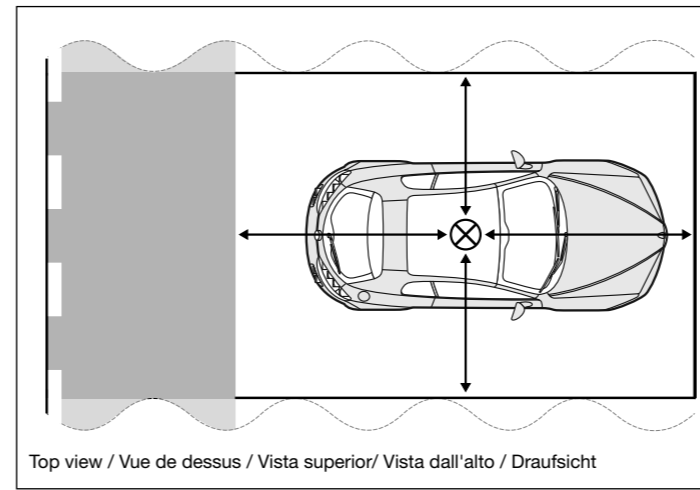
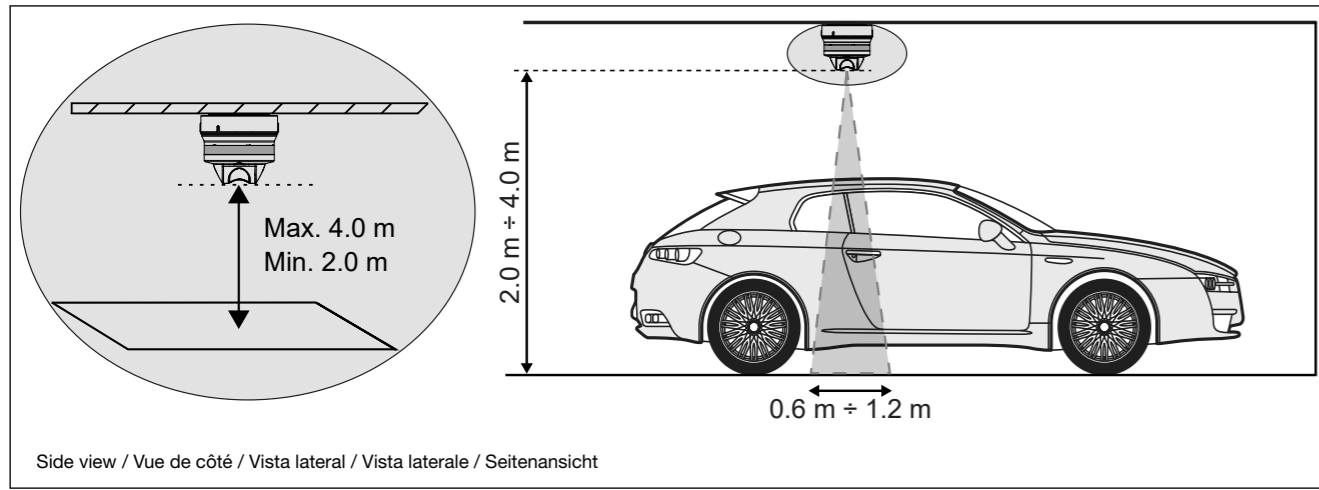
m



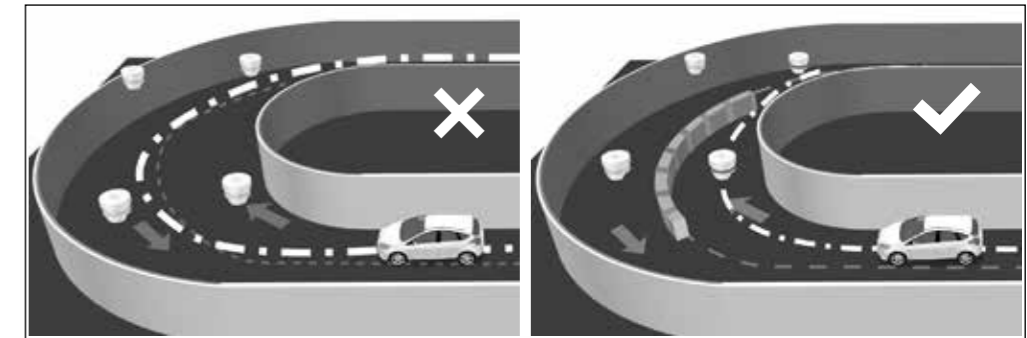
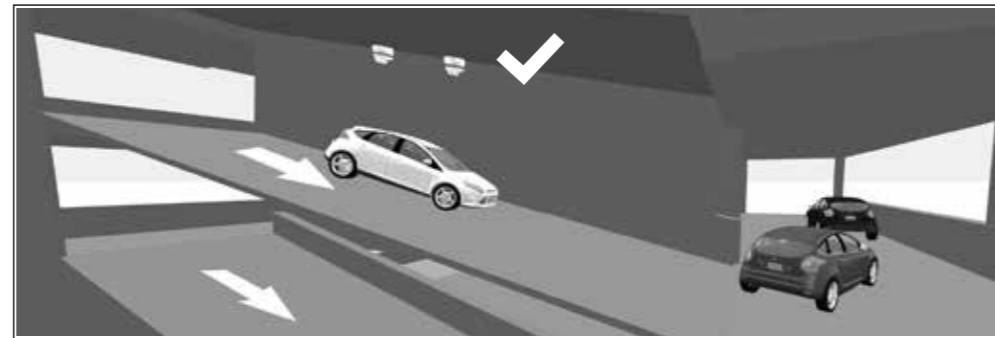
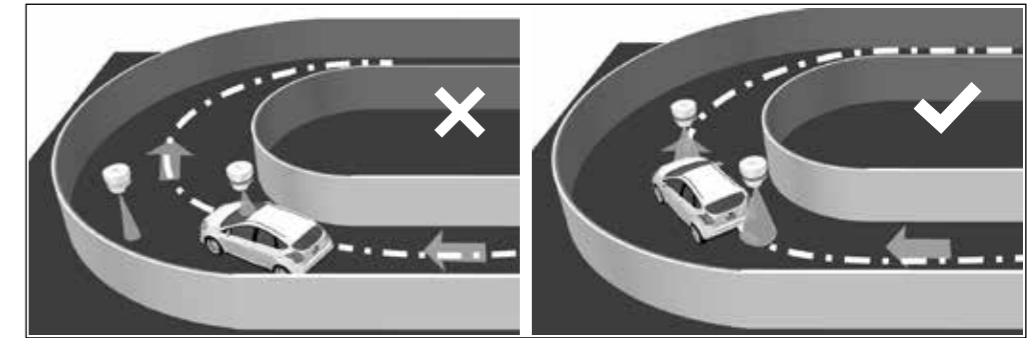
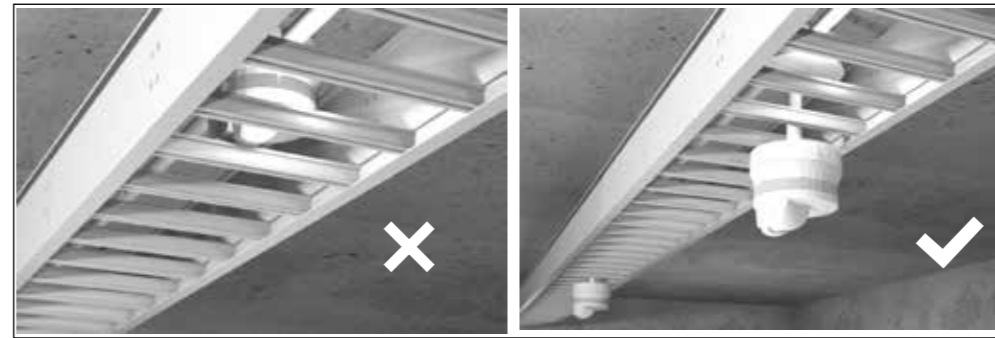
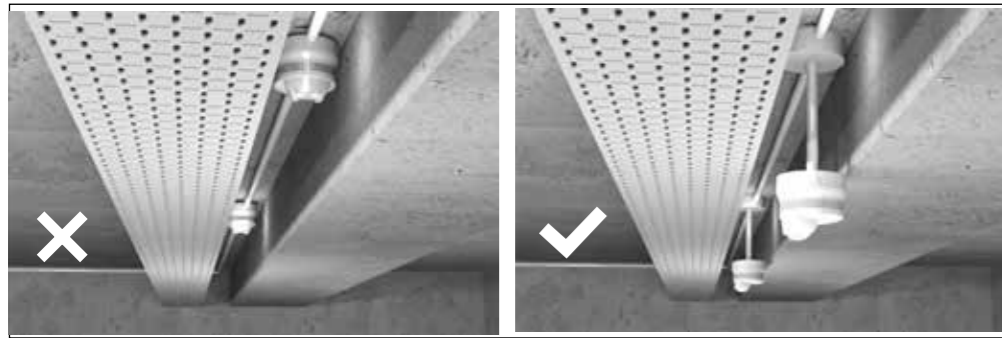
n



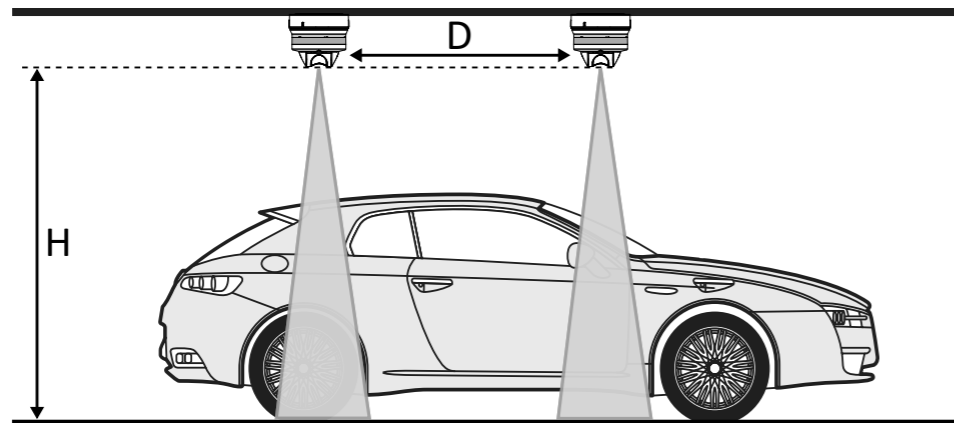
With reference to the illustrations i, l, m, n: use installation solution 2b instead of 2a.
 En référence aux illustrations i, l, m, n: utiliser la solution d'installation 2b au lieu de 2a.
 Con referencia a las ilustraciones i, l, m, n: utilice la solución de instalación 2b en lugar de 2a.
 Con riferimento alle illustrazioni i, l, m, n: utilizzare la soluzione di installazione 2b anziché 2a.
 Bezüglich der Abbildungen i, l, m, n: Verwenden Sie die Installationslösung 2b anstelle von 2a.



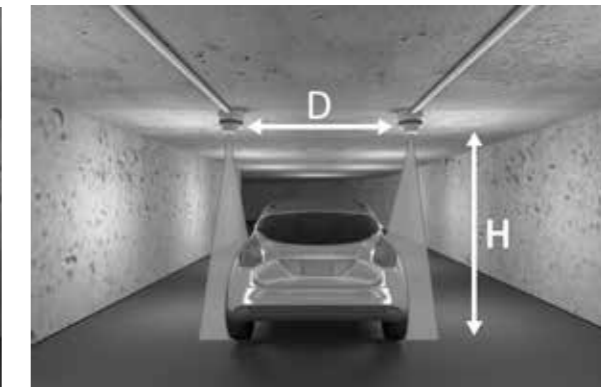
SBPBASEA+SBPSUCNT



H _(m)	MIN D _(m)
2.5	0.91
2.4	0.88
2.3	0.84
2.2	0.80
2.1	0.77
2	0.73



Min. distance between sensors / Distance minimale entre les capteurs / Distancia min. entre sensores / Distanza minima tra i sensori / Min. Abstand zwischen Sensoren



H _(m)	MAX D _(m)
2.5	2.53
2.4	2.45
2.3	2.38
2.2	2.31
2.1	2.23
2	2.16

Max. distance between sensors / Distance maximale entre les capteurs / Distancia máx. entre sensores / Distanza massima tra i sensori / Max. Abstand zwischen Sensoren